



VYVAŽOVAČKA KOL W-820



ORIGINÁLNÍ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA verze V.1.0 září 2023



Před prací s balancérem si pozorně přečtěte návod k použití.

OBSAH

Úvod.....	3
2. Bezpečnostní pravidla	3
3 2.1. Bezpečnostní zařízení.....	3
3. Přeprava a skladování	3
4. Parametry a funkce.....	4
4 4.1. Pracovní rozsah.....	4
4.2. Funkce.....	5
4.3. Presentace	5
5. Instalace balanceru	6
6 5.1. Vybalení a kontrola obsahu	6
6 5.2. Instalace stroje	6
6 5.3. Elektrické připojení.....	7
6. Ovládací panel a klávesnice	7
7 6.1. Kontrolní panel.....	7
7 6.2. Klávesnice	8
7. Provozní režimy: normální, servisní, pohotovostní	9
8. Kalibrace balanceru	9
9 8.1. Kalibrace vyvažovačky pro kola automobilů (CAR/SUV).....	10
9 8.2. Kalibrace vyvažovačky kol pro motocykly MOTO.....	11
9. Zadávání dat ráfku a vyvážení.....	13
9.1. Výběr vyrovnávacího programu	13
9.2. Výběr typu kola	15
9.3. Zadávání dat kola STD	16
9.4. Zadání údajů kola ALU1	17
9.5. Zadání dat kola ALS1, ALS2.....	18
9.6. Lepení závaží "z výložníku" v programu ALS1, ALS2	18
10. Optimalizace	20
11. Program skryté váhy	21
12. Druhý operátor.....	22
13. Nastavení dalších funkcí.....	23
13.1. Zobrazená minimální hodnota podváhy	23
13.2. Minimalizace zbytkové statické nevyváženosti	23
13.3. Statické vyvážení	24
14. Servisní režim	24
15. Chyba kódy a jejich řešení	27
15.1. Výměna pojistky	29
16. Výstražné signály	30
16.1. Zvukové signály	30
16.2. Speciální grafické signály	30
17. Elektrické schéma.....	31
18. Záruční podmínky a záruční list	33
19. ES/EU prohlášení o shodě.....	35

Pozornost!

Zařízení je určeno pro vlastní montáž. Přesný postup najdete v uživatelské příručce.
V případě problémů kontaktujte naše servisní oddělení e-mailem: serwis@redats.com

1. Úvod

Než začnete se zařízením pracovat, pečlivě si přečtěte tento návod. Uchovávejte tento návod v blízkosti stroje, kde k němu má obsluha snadný přístup. Vyvažovač by neměl být používán v rozporu s jeho zamýšleným účelem. Pokud je potřeba opravit/vyměnit jakýkoli prvek, kontaktujte náš servis. Nevyvážené kolo ovlivňuje komfort a bezpečnost jízdy a navíc urychluje opotřebení komponentů odpružení. Zařízení má integrovaný systém, který umožňuje zpracování dat s vysokou rychlostí a přesností. Před vyvážením se ujistěte, že je kolo správně namontováno na hřídeli. Při práci se strojem pamatujte na přiléhavý oděv, který se nezachytí o pohyblivé části vyvažovače. Dále nesmí stroj obsluhovat osoby, které nemají odpovídající školení a znalosti o vyvažování kol.

Vyvažovačka kol byla určena pro vyvažování kol osobních automobilů, terénních vozidel a motocyklů. Tato vyvažovačka není určena pro vyvažování kol dopravních vozidel (lehkých nebo těžkých) a speciálních vozidel (zemědělských, lesnických, těžařských atd.). Stroj může pracovat na kolech o průměru od 1" do 35" (nebo od 25 do 890 mm) a šířce od 2" do 20" (nebo od 50 do 500 mm). Všechny funkce a ovládací prvky se nastavují pomocí řady tlačítek umístěných na panelu. Údaje se zobrazují na LED displeji.

2. Bezpečnostní pravidla

Vyvažovačka kol smí být používána pouze k účelům, pro které byla navržena.

Jakékoli jiné použití je považováno za NESPRÁVNÉ a NEODŮVODNĚNÉ.

Vyvažovačku kol smí používat pouze autorizovaný a vyškolený personál.

Na kryt nepokládejte žádné předměty, které by mohly ovlivnit správnou funkci vyvažovačky kol.

Vyvažovačka by neměla být upravována nebo měněna bez souhlasu výrobce.

2.1. Bezpečnostní zařízení

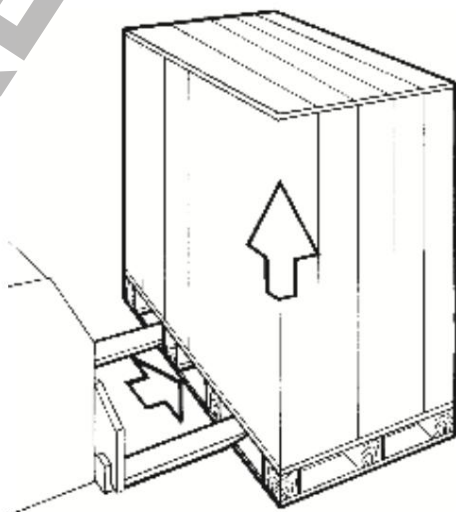
Stroj je vybaven následujícími bezpečnostními zařízeními:

- Podpora krytu kola.
- Kryt kola.
- Snímač polohy krytu.

Je zakázáno odstraňovat nainstalovaná bezpečnostní zařízení.

3. Doprava a skladování

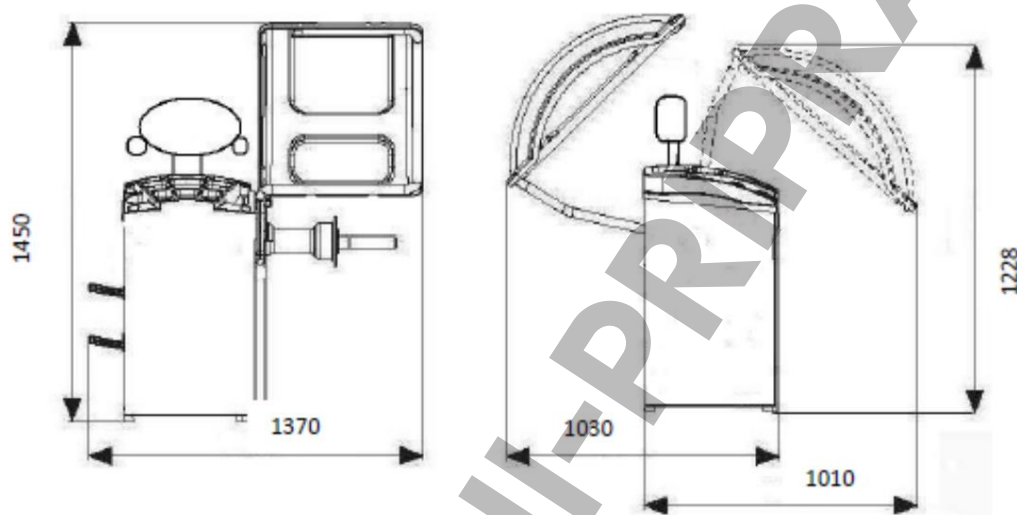
Před instalací by měl být balancer přepravován v obalu umístěním zvedacích vidlic na vhodná místa na paletě.



Velikost balení:	520x520x1400mm
Celková hmotnost:	152 kg
Skladovací teplota:	-10 °C +60 °C
Skladovací vlhkost:	20 % - 95 %

4. Parametry a funkce

Zdroj napájení	230V
Spotřeba energie	100W
Rychlost otáčení	140 ot./min
Přesnost vyvážení Průměr hřídele	1 g 40 mm
Teplota okolí	0 °C + 45 °C
Hluk	<70 dB
Čistá hmotnost	126 kg



4.1. Pracovní rozsah

Parametry kola zadané ručně

Vzdálenost od ráfku ke stroji:	2 - 460 mm
Šířka ráfku:	50-500 mm (2-20")
Průměr ráfku:	25-890 mm (1-35")

Parametry kola zadané automaticky

Šířka ráfku:	max. 490 mm (max. 19,5")
Průměr ráfku:	235-710 mm (9,5-28")

Parametry kola

Maximální průměr kola:	1120 mm
Maximální šířka kola:	590 mm
Maximální hmotnost kola:	75 kg

4.2. Funkce

Automatické čtení vzdálenosti a průměru kola
 Přesnost vyvážení 1 g
 Měřicí rameno s držákem závaží
 Kalibrace ráfku motocyklu
 Kalibrace ráfku auta
 Statické/dynamické vyvážení
 Optimalizace
 Výběr gramů/uncí
 Výběr palce/milimetru
 ALU programy pro osobní, terénní a motocyklová kola
 Program na skrytou váhu
 Přechod do pohotovostního režimu
 Správa více operátory
 Výběr materiálu závaží
 Servisní programy

4.3. Prezentace



- 1. Měřicí rameno
- 2. Ovládací panel
- 3. Vypínač
- 4. Závaží
- 5. Kryt kola
- 6. Kompletní hřídel
- 7. Držáky kuželů

5. Instalace balanceru

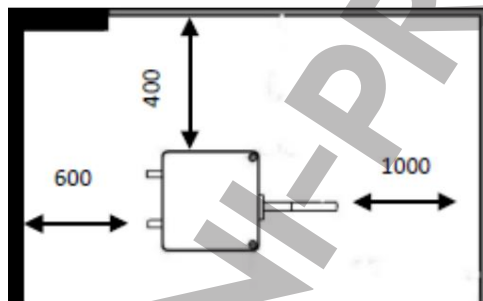
5.1. Vybavení a kontrola obsahu

Otevřete obal a zkontrolujte, zda v obalu nejsou nějaké poškozené části. Pokud se vyskytnou nějaké problémy, příslušenství nepoužívejte a kontaktujte svého dodavatele. Standardní příslušenství, kterým je balancer vybaven, je uvedeno níže:

Kleště	1
Měřicí kompas	1
Kryt kola	1
Kužel 40 – 132 mm	4
Hřídel 40 mm	1
Hřídelový šroub	1
imbusový klíč	1
Rychloupínací matice	1
Malý rukáv	1
Velký rukáv	1
Uživatelský manuál	1

5.2. Instalace stroje

K instalaci zařízení je potřeba užitečný prostor



Zařízení musí být umístěno na rovném tvrdém povrchu z betonu nebo dlaždic. Povrch musí při provozu stroje odolat zatížení.

Použití zařízení je povoleno pouze v místech, kde nehrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.

Upevnění k zemi

Upevnění k zemi je povinné.

1. Vyrtejte otvor do hloubky 35 mm. Vyčistěte otvor.
2. Pomocí kladiva zatlučte rozšiřovací zátky do otvorů.
3. Utáhněte šrouby momentovým klíčem nastaveným na 23 Nm

Instalace ovládacího panelu

1. Odšroubujte čtyři šrouby M6 ze zadní části pouzdra balanceru. .
2. Vložte ovládací panel do držáku
3. Utáhněte čtyři šrouby M6.

Montáž krytu kola

1. Umístěte držák na čep vyčnívající ze stroje a utáhněte dvěma šrouby M8
2. Nasadte kryt kola na trubku.
3. Připevněte kryt k potrubí pomocí stahovacích pásek

5.3. Elektrické připojení

Stroj musí být připojen k síti 230V. Chcete-li provést elektrické připojení, připojte napájecí kabel spotřebiče k zástrčce používané ve vaší zemi.

Veškeré činnosti související s elektrickým připojením musí provádět kvalifikovaný personál.

Uživatel musí:

- Zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení;
- Zkontrolujte stav vodičů a přítomnost zemního vodiče;
- Zkontrolujte, zda je zařízení připojeno k vlastní elektrické přípojce, vybavené vhodným automatickým jističem s citlivostí 30 mA.
- Napájecí kabel připojujte k zástrčce velmi opatrně a v souladu s platnými předpisy.

Když je zařízení delší dobu vypnuto, je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky, aby se zabránilo použití neoprávněnou osobou.

Při práci na elektrických částech, kabelech, motorech nebo jiných elektrických zařízeních je nutné odpojit napájení.

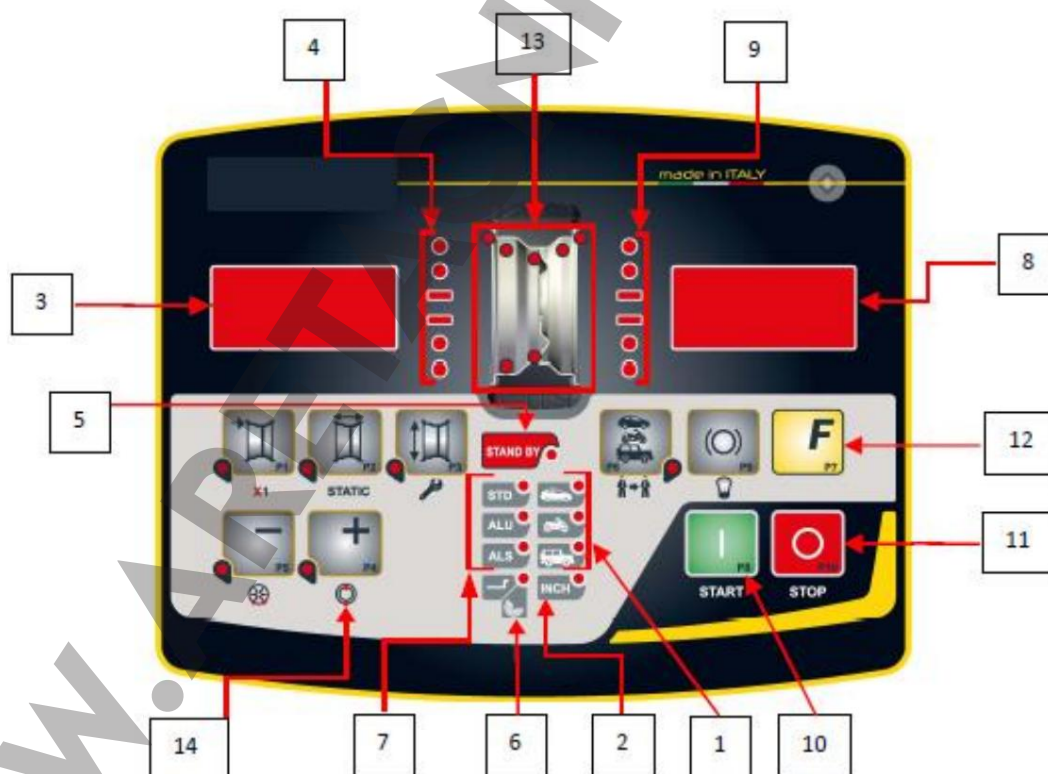
Neodstraňujte nálepky informující o nebezpečí, varování,

6. Ovládací panel a klávesnice

6.1. Kontrolní panel

Ovládací panel umožňuje obsluze vydávat příkazy a zadávat nebo upravovat data.

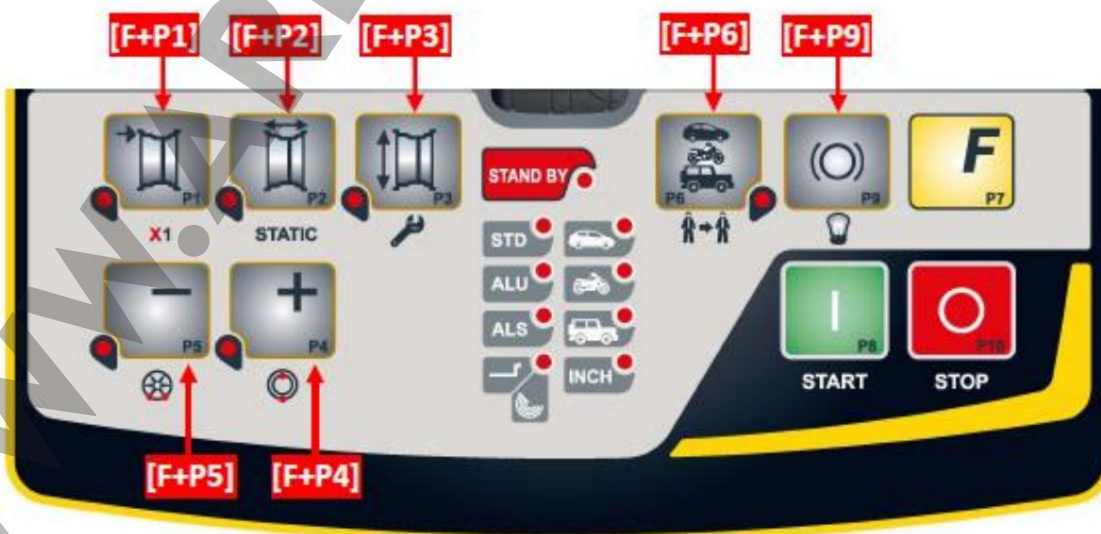
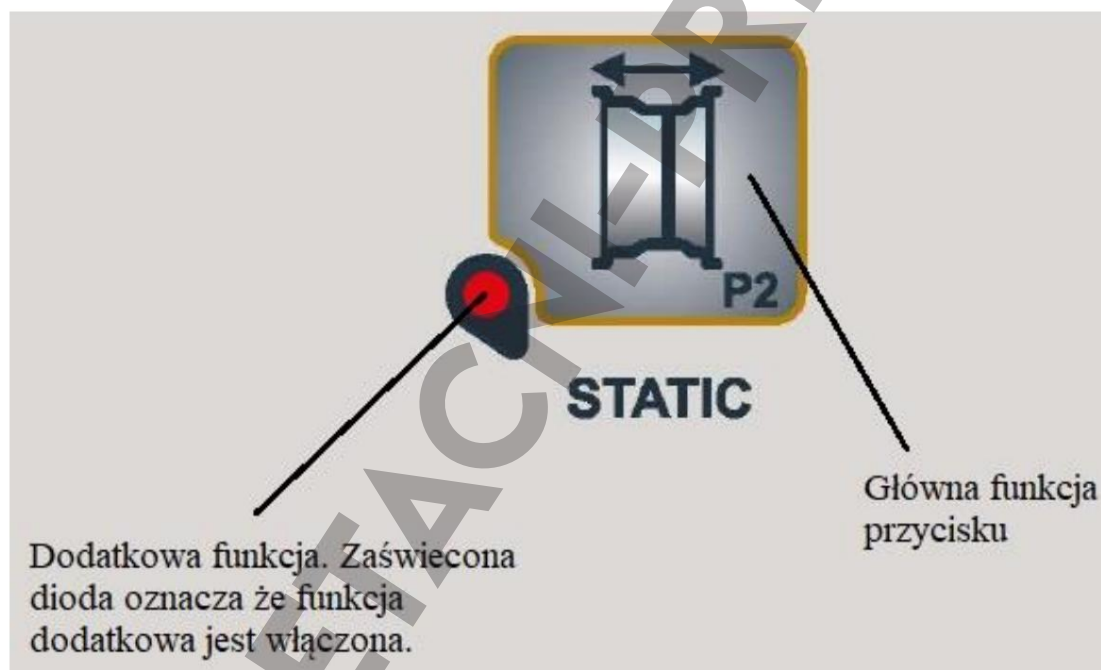
Stejný ovládací panel zobrazuje výsledky vyvažování a zprávy stroje. Funkce různých částí ovládacího panelu ovládacího panelu jsou popsány v tabulce.



- 1: Ukazatel aktuálně zvoleného typu kola (osobní/motocykl/terénní)
- 2: Indikátor měrné jednotky: palce (LED svítí), milimetry (LED nesvítí)
- 3, 8: Zobrazení hodnoty nevyváženosti 3 (uvnitř ráfku), 8 (vně ráfku)
- 4, 9: Indikátory ukazující polohu nevyváženosti 4 (uvnitř ráfku, 9 (vně ráfku)
- 5: Indikátor pohotovostního režimu
- 6: Indikátor automatického čtení dat kola zapnutý (LED svítí), vypnutý (LED nesvítí), funkce dočasně deaktivována (LED bliká)
- 7: Indikátor aktuálně zvoleného programu (Standard/Alu/AluS)
- 10: Startovací tlačítko, nastartuje motor (P8)
- 11: Tlačítko Stop, zastaví motor (P10)
- 12: Funkční tlačítko aktivující další funkce tlačítka
- 13: Ukazatel místa instalace závaží (poloha závisí na zvoleném programu a typu kola)
- 14: Příklad standardní klávesy s doplňkovou funkcí, hlavní funkce (uprostřed tlačítka), funkce další (malý symbol zobrazený pod klíčem)

6.2. Klávesnice

Pro usnadnění jsou tlačítka očíslována od [P1] do [P10], jak je znázorněno na obrázku níže. Vedle čísel jsou nákrasy, které usnadňují čtení. Tlačítka [P7], [P8] a [P10] nemají žádnou další funkci. Další funkce jsou popsány níže. Chcete-li aktivovat doplňkovou funkci, podržte tlačítko [P7], poté stiskněte jedno z tlačítek pro požadovanou doplňkovou funkci a obě tlačítka uvolněte. Chcete-li zakázat další funkci, opakujte kombinaci kláves.



- [F+P1] Zobrazení podváhy s přesností 1g (výchozí je 5g)
- [F+P2] Statické vyvážení
- [F+P3] Servisní režim
- [F+P4] Optimalizace
- [F+P5] Skrytá hmotnost
- [F+P6] Druhý operátor
- [F+P9] Podsvícení (v závislosti na modelu)

7. Provozní režimy: normální, servisní, pohotovostní

Normální mód

Tento režim se aktivuje, když je stroj zapnutý a je možné vyvážení kol;

Servisní režim

V tomto režimu jsou k dispozici různé utility pro nastavení parametrů (jako jsou gramy nebo unce) popř kontrola provozu zařízení (např. kalibrace)

Pohotovostní režim

Po 5 minutách nečinnosti uživatele se stroj automaticky přepne do režimu STAND-BY, aby se snížila spotřeba elektrické energie (jak se zvednutým, tak spuštěným krytem kola). Na ovládací klávesnici bliká zelená LED STAND-BY, což znamená, že zařízení je v tomto provozním režimu. Všechna získaná data a nastavení jsou uložena v režimu STAND-BY.

Chcete-li ukončit režim STAND-BY, vyberte jednu z následujících metod:

- Stiskněte libovolné tlačítko (kromě [P7]);
- Otočte kolo rukou;
- Vytáhněte snímač vzdálenosti a průměru z jeho klidové polohy;

Poznámka: stroj opustí režim STAND-BY také po stisknutí tlačítka [P8] Start nebo po sklopení krytu kola. V těchto případech začne rotace kola současně (pokud stisknete tlačítko [P8] Start, rotace se spustí pouze tehdy, když je již kryt kola spuštěn).

Dočasně deaktivuje měřicí rameno

Pokud přístroj zobrazí chybový kód ERR 016 (měřicí rameno není ve výchozí poloze), i když je měřicí rameno ve výchozí poloze, znamená to, že došlo k chybě v systému automatického měření.

Je však možné dočasně deaktivovat systém automatického měření stisknutím [F+P2].

LED na panelu zhasne, což znamená, že výložník je vypnutý. Automatický měřicí systém se vypne a zařízení je připraveno k použití. Vzhledem k tomu, že není možné použít automatický systém měření, je nutné rozměry kol zadat ručně.

8. Kalibrace balanceru

Aby zařízení správně fungovalo, musí být zkalibrováno. Kalibrace zajišťuje nejlepší výsledky vyvážení. Kalibrace by měla být provedena před prvním použitím, po výměně základní desky nebo jiné mechanické části, po instalaci držáku na motocykl jiného než dříve kalibrovaného, nebo když zařízení nevykazuje přesné výsledky.

Zařízení vyžaduje dvě nezávislé kalibrace:

- Kalibrace pro typ kola CAR/SUV (kalibrace je stejná pro oba typy kol);
- Kalibrace pro typ kola MOTO (motocyklová kola).

Není povinné provádět obě kalibrace. Pokud uživatel používá zařízení výhradně pro vyvažování kol auta/terénu (CAR/SUV), musí uživatel provést kalibraci pouze pro typ kola CAR/SUV. Pokud uživatel místo toho použije vyvažovací zařízení pro všechny typy kol, musí být provedeny obě kalibrace.

8.1. Kalibrace vyvažovačky kol automobilu (CAR/SUV)

Kalibrace:

- Připravte si ocelové kolo o průměru 15 palců a šířce 6 palců, parametr vzdálenosti by měl být přibližně 100 mm. Je také možné použít kola s rozměry podobnými doporučeným, pokud je rozdíl malý.
- Nepoužívejte hliníková kola,
- Připravte si závaží o hmotnosti 50 gramů.

Chcete-li zařízení zkalibrovat, postupujte takto:

Fáze	Popis	Ilustrace
1	Zapněte balancer	-
2	Sundejte kolo a veškeré další příslušenství z hřídele	-
3	Spustte servisní režim stisknutím kombinace kláves [F+P3]	
4	Stiskněte tlačítko [P3], na displeji se zobrazí [CAL] [Auto]	
5	Stiskněte tlačítko [P3]	
6	Spustte kryt kola, hřídel se otočí a na obrazovce se zobrazí [CAL 1]	
7	Namontujte kolo na hřídel. Zadejte rozměry kola pomocí tlačítek. Pokud byly rozměry kol zadány před zahájením procesu kalibrace, lze tento krok přeskočit. Poté spustte kryt kola.	
8	Když se kolo zastaví, otáčejte kolem ručně, dokud se na displeji nezobrazí 50. Potom umístěte závaží na 12 hodin na vnitřní stranu kola.	
9	Spustte kryt kola	
10	Odstraňte dříve naložené 50g závaží.	-
11	Ručně otáčejte kolem, dokud se na pravém displeji neobjeví hodnota 50. Umístěte 50g závaží ve 12 hodin na vnější stranu kola.	
12	Spustte kryt kola..	-
13	Kalibrace dokončena. Přístroj automaticky opustí kalibrační program a je připraven k provozu.	

Postup kalibrace můžete kdykoli ukončit stisknutím kláves [F+P3]. Zařízení se vrátí do servisního režimu se zobrazením [serv ser]. Pro návrat do normálního režimu stiskněte znovu klávesy [F+P3]. Probíhající kalibrační procedura bude zrušena a ve výsledcích budou použity předchozí kalibrační hodnoty.



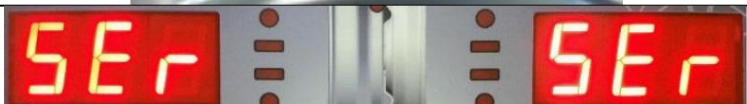
8.2. Kalibrace vyvažovačky pro kola motocyklů MOTO





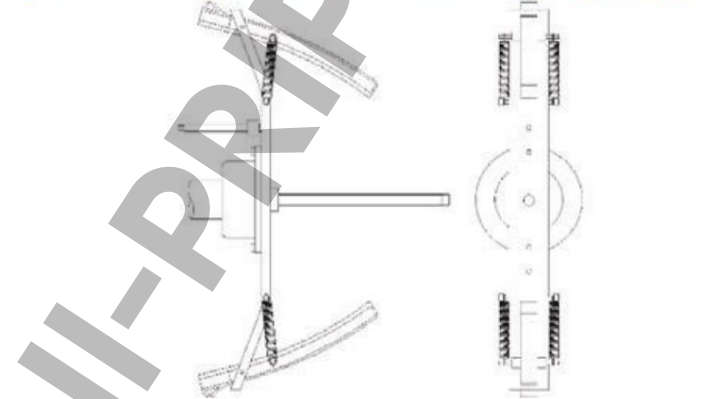

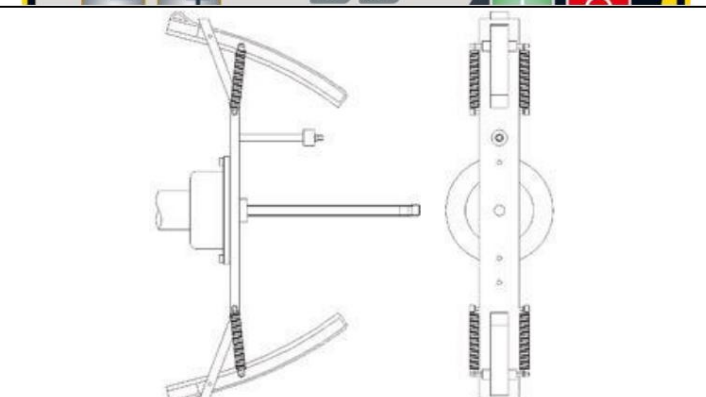
Kalibrace pro MOTO kola (motocyklová kola) je zcela oddělená od kalibrace pro CAR/SUV kola, protože kalibrace pro MOTO využívá speciální adaptér pro motocyklová kola.

V režimu MOTO se používá speciální adaptér pro kola motocyklu, který mírně ovlivňuje vyvážení hřídele.

Pokud nebyla provedena kalibrace pro typ kola MOTO a uživatel se pokusí otočit kolo tak, aby vyvážilo v režimu typu kola MOTO, zařízení nebude fungovat a bude nevyvážené a zobrazí chybový kód ERR 031.

Chcete-li provést kalibraci stroje pro kolo motocyklu, postupujte následovně:

Fáze	Popis	Ilustrace
1	Zapněte balancer	
2	Namontujte adaptér na motocykl místo závitového hřídele	
3	Ujistěte se, že otvor v přírubě a jeden z otvorů v samotném adaptéru jsou zarovnané. Umístěte adaptér na motocykl do svislé polohy	
4	Spustte servisní režim stisknutím kombinace kláves [F+P3]	

5	Stiskněte tlačítko [P3], na displeji se objeví [CAL] [Car]	
6	Stiskněte tlačítko [P3], text se objeví na displeji [CAL] [Mot]	
7	Stiskněte tlačítko [P3]	
8	Sklopte kryt kola a hřídel se bude otáčet	-
9	Po zastavení kola zařízení zobrazí zprávu [h12] [CAL]	
10	Umístěte kalibrační závaží na vnitřní stranu podle obrázku. Kalibrační závaží by mělo být umístěno do otvoru v horní části. Umístěte adaptér na motocykl do stabilní svislé polohy s kalibračním závažím nahoře, jak je znázorněno na obrázku. Pokud se poloha závaží výrazně liší od svislé polohy, zařízení se neotáčí a zobrazí chybový kód Err 043.	
11	Spustíte kryt kola	-
12	Po zastavení kola zařízení zobrazí zprávu [CAL] [h12]	
13	Umístěte kalibrační závaží na vnější stranu podle obrázku. Kalibrační závaží by mělo být umístěno do otvoru v horní části. Umístěte adaptér na motocykl do stabilní svislé polohy s kalibračním závažím nahoře, jak je znázorněno na obrázku. Pokud se poloha závaží výrazně liší od svislé polohy, zařízení se neotáčí a zobrazí chybový kód Err 043.	
14	Spustíte kryt kola..	-
15	Kalibrace dokončena. Příklad automaticky opustí kalibrační program a je připraven k provozu.	-

Pokud se během kalibrace vyskytnou abnormality, zařízení zobrazí chybové hlášení (například ERR 025). Viz část "Chybové kódy" pro odstraňování problémů a pokračování/opakování/zrušení probíhající kalibrace. Starty, které byly přerušeny zvednutím krytu kola, lze opakovat sklopením krytu kola zpět dolů.

Kalibrační proceduru je možné kdykoliv v průběhu ukončit opakovaným stisknutím tlačítek [F+P3]. Zařízení se vrátí do režimu SERVICE se zobrazením SER SER. Chcete-li se vrátit do režimu NORMAL, stiskněte znovu tlačítka [F+P3]. Probíhající kalibrace bude zrušena a zařízení použije hodnoty kalibrace typu kola MOTO, které byly dříve uloženy.

9. Zadávání dat ráfku a vyvážení

Chcete-li používat své zařízení, vyberte nebo nastavte následující nastavení:

- Typový program (program pro kola s ocelovými, hliníkovými nebo speciálními hliníkovými ráfky).
Výchozí = program pro kola s ocelovými ráfky;
- Typ kola (auto, motocykl, terénní).
Výchozí = auto;
- Rozměry vyváženého kola.
Rozměry lze zadat ručně nebo pomocí výložníku (kromě šířky);
- Dynamické nebo statické vyvažování.
Výchozí = dynamický;
- Zaokrouhlení podváhy 1g nebo 5g.
Výchozí = 5 g.

Výše popsané možnosti lze zadat před nebo po otočení kola. Pokud dojde k jakékoli změně ve výběru dat nebo nastavení, zařízení provede výpočty a zobrazí nové hodnoty nevyváženosti.

Jakmile zadáte své výběry/nastavení, můžete zahájit otáčení kola stisknutím tlačítka Start [P8] nebo sklopením krytu kola. Jakmile je odstředování dokončeno, zařízení zobrazí hodnoty nevyváženosti kola. Přiložte závaží zobrazená zařízením na vyznačené pozice a poté proveďte druhé testovací otočení. Normálně by závaží měla být umístěna ve 12 hodin, kromě speciálních programů pro hliníkové ráfky ALS1 a ALS2.

9.1. Výběr balančního programu

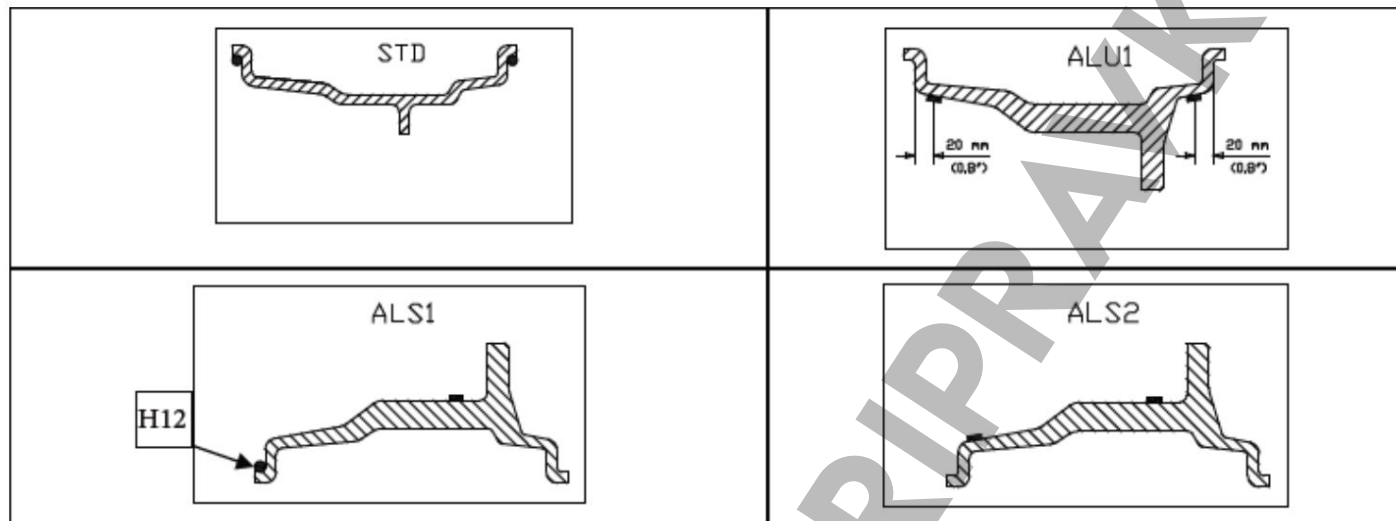
Přístroj umožňuje výběr mezi čtyřmi různými typy balančních programů z níže uvedené tabulky.

Typ programu	Typ ráfku	Pozice váhy	Vstup dat	Info
STD	Ocel	Výchozí	S výložníkem a ručně	Výchozí, když je povoleno
ALU1	Hliník	Výchozí		Nastavení vynucené po výběru programu MOTO
ALS1	Hliník	Standardně interní váha, externí váha určená uživatelem	Pomocí výložníku	-
ALS2	Hliník	Obě hmotnosti zadané uživatelem		-

Programy lze vybrat v režimu STANDARD stisknutím tlačítka [P4] nebo [P5]. Po prvním stisknutí jednoho ze dvou tlačítek se na displeji zobrazí aktuálně používaný program; pokud není znovu stisknuto žádné tlačítko do 1,5 sekundy, zobrazení se vrátí do předchozího stavu beze změny typu aktivovaný program.

LED na zobrazovacím panelu se rozsvítí v závislosti na typu aktivovaného programu.

Pozice závaží pro jednotlivé programy






Úhlová poloha závaží v různých typech programů je uvedena v tabulce níže.

V tabulce symbol „H12“ udává, že úhlová poloha závaží je na 12. hodině, zatímco symbol „H6“ udává, že úhlová poloha závaží je na 6. hodině.

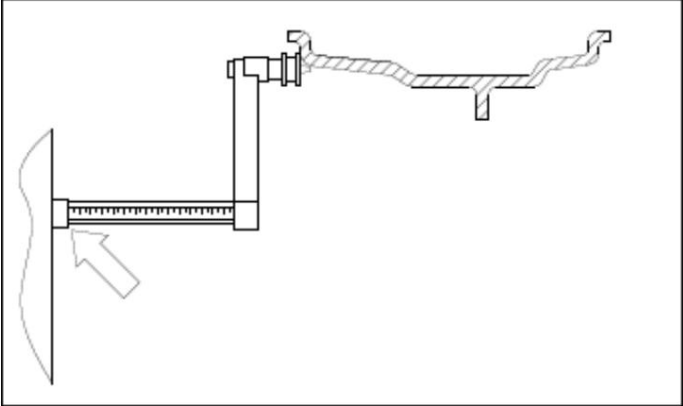



	Typ programu								
	STD, ALU1			ALS1			ALS2		
	Vnitřní strana ráfku	Vnější strana ráfku	Statický	Vnitřní strana ráfku	Vnější strana ráfku	Statický	Vnitřní strana ráfku	Vnější strana ráfku	Statický
Měřicí výložník	H12	H12	H12	H12	H6	H6	H6	H6	H6

9.2. Výběr typu kola

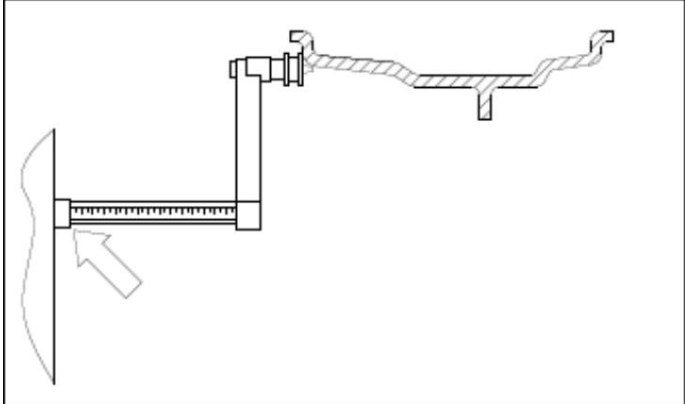



Zařízení umožňuje volit mezi třemi různými typy kol, uvedenými v tabulce Pro výběr konkrétního typu kola stiskněte tlačítko [P6], dokud se nerozsvítí příslušná dioda.

Typ kola	Vozidlo	Komentáře
<p>Auto</p> 	<p>Auta</p>	<p>Výchozí nastavení při zapnutí</p>
<p>Motorka</p> 	<p>Motocykly</p>	<p>Nucené nastavení pro program ALU1 Volba typu kola MOTO umožňuje vyvážení kol motocyklu. Tato kola je nutné na hřídel namontovat pomocí speciálního adaptéru pro kola motocyklů. Vzhledem k tomu, že adaptér na motocykl drží kolo od stroje, je nutné nainstalovat vhodný nástavec pro snímač vzdálenosti.</p> <p>Navíc je skutečná hodnota vzdálenosti zvýšena o 150 mm kvůli délce prodloužení</p> <p>výložník</p>
<p>SUV</p> 	<p>Terénní vozidla</p>	<p>Kola, která jsou větší než obvykle a plášť je relativně velký v porovnání s průměrem ráfku (to znamená, že se nejedná o nízko profilová nebo standardní kola). Volba pro tento typ kol neumožňuje vyvážení kol nákladních automobilů, protože profily těchto ráfků jsou výrazně odlišné.</p>

9.3. Zadání dat kola STD

Fáze	Popis	Ilustrace
1	Nasaďte kolo na hřídel a utáhněte rychloupínací maticí	/
2	<p>Vytáhněte měřicí rameno a umístěte jej na okraj ráfku, jak je znázorněno na obrázku níže.</p> 	
3	<p>Počkejte na zvukový signál a poté vraťte výložník do klidové polohy. Během tohoto měření bude zaznamenáván průměr ráfku a vzdálenost.</p>	
4	<p>Poté ručně zadejte šířku ráfku (odečtením z ráfku nebo měřením pomocí měřicího kompasu). Zadejte hodnotu stisknutím [P4] a [P5].</p>	
5	<p>Poté si můžete vybrat vhodný program: STD, ALU1</p>	/

9.4. Zadání dat kola ALU1

Fáze	Popis	Ilustrace
1	Nasaďte kolo na hřídel a utáhněte rychloupínací maticí	
2	<p>Vytáhněte měřicí rameno a umístěte jej na okraj ráfku, jak je znázorněno na obrázku níže.</p> 	
3	Počkejte na zvukový signál a poté vraťte výložník do klidové polohy. Během tohoto měření bude zaznamenáván průměr ráfku a vzdálenost.	
4	<p>Poté ručně zadejte šířku ráfku (odečtením z ráfku nebo měřením pomocí měřicího kompasu). Zadejte hodnotu stisknutím [P4] a [P5].</p>	
5	Stisknutím tlačítka [P4] nebo [P5] aktivujte program ALU1	



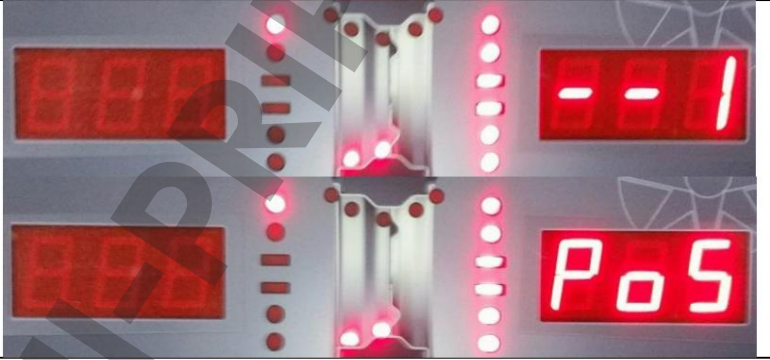
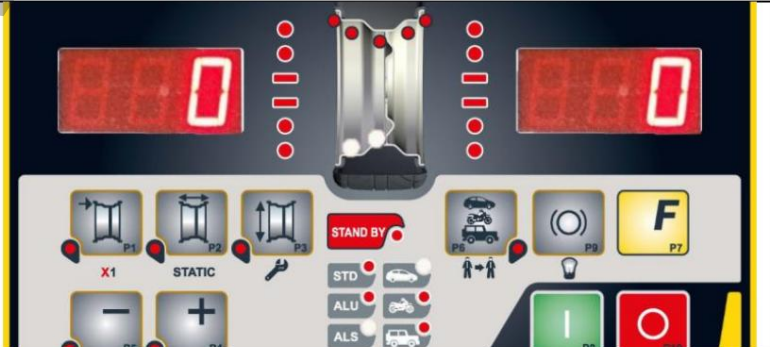
9.5. Zadání údajů kola ALS1, ALS2

Etapa	Popis	Ilustrace
1	Nasaďte kolo na hřídel a utáhněte rychloupínací maticí	
2	Vysuňte měřicí výložník a umístěte jej na zvolené místo, kam má být nalepeno vnitřní závaží. Poté počkejte, až uslyšíte krátké pípnutí a přesuňte výložník do polohy nalepení vnějšího závaží. Počkejte na dvojité pípnutí a poté vraťte výložník do klidové polohy. Zařízení automaticky nastaví program ALS2.	
3	Rozměry kola byly načteny	/
4	Pro aktivaci programu ALU1 stiskněte [P4] nebo [P5]	/

9.6. Lepení závaží "z výložníku" v programech ALS1, ALS2

Lepení závaží pomocí výložníku slouží k vyhledání míst, která byla dříve indikována uživatelem při zadávání hodnoty ráfku.

Etapa	Popis	Ilustrace
1	Umístěte závaží na výložník, jak je znázorněno na obrázku níže. První závaží nalepené na vnitřní části ráfku by mělo hmotnostně odpovídat hodnotě uvedené na levém displeji.	
2	Ručně otáčejte kolem, dokud se nerozsvítí všechny LED diody vnitřní nerovnováhy.	
3	Pomalou vytahujte výložník se závažím, dokud neuslyšíte nepřetržité pípnutí indikující, že bylo dosaženo vnitřního bodu přilepení závaží. Levý displej pomáhá obsluze při této operaci tím, že ukazuje směr, kterým by se výložník měl pohybovat.	

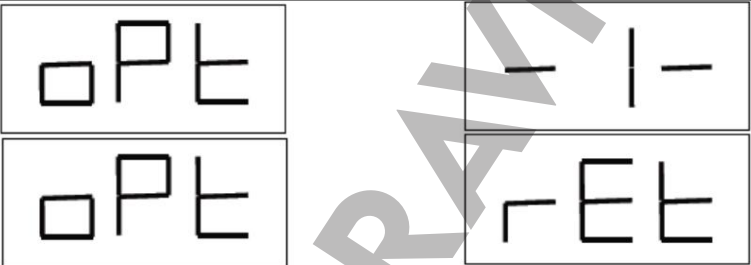
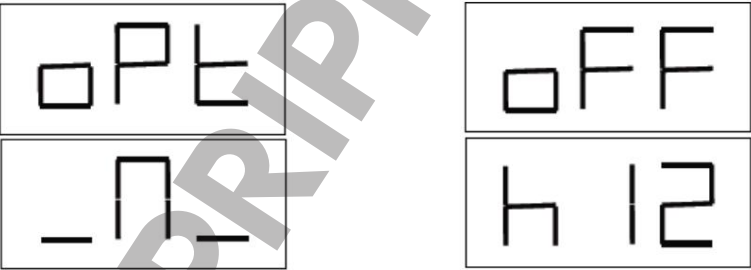
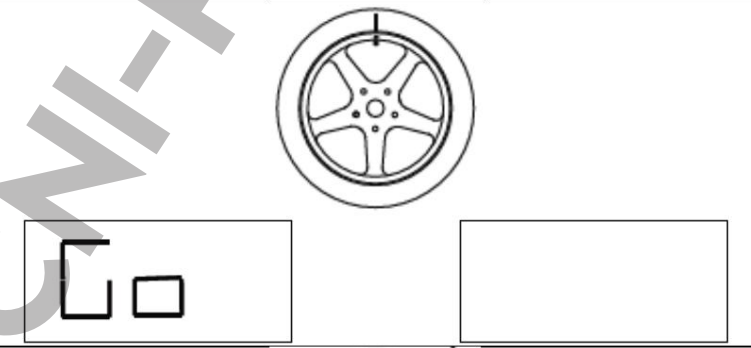


<p>4</p>	<p>Zastavte výložník v této vzdálenosti a poté jej otáčejte směrem k ráfku, dokud se lepicí závaží nepřichytí k ráfku. Kontaktní bod výložníku bude v polovině mezi 12. a 6. hodinou, v závislosti na průměru ráfku.</p>	
<p>5</p>	<p>Ručně otáčejte kolem, dokud se nerozsvítí všechny diody LED polohy externí nerovnováhy.</p>	
<p>6</p>	<p>Pomalu vytahujte výložník se závažím, dokud neuslyšíte nepřetržité pípání indikující, že jste dosáhli bodu lepení vnějšího závaží.</p>	
<p>7</p>	<p>Zastavte výložník v této vzdálenosti a poté jej otáčejte směrem k ráfku, dokud se lepicí závaží nepřichytí k ráfku. Kontaktní bod výložníku bude v polovině mezi 12. a 6. hodinou, v závislosti na průměru ráfku.</p>	<p>/</p>
<p>8</p>	<p>Sklopte kryt kola a zkontrolujte, zda je hodnota podváhy kola 0-0. Pokud ano, je vyvážení dokončeno.</p>	

Pokud je další vyvážené kolo stejné jako to, na kterém byly shromážděny body pro lepení závaží, můžete okamžitě změřit nevyváženost, body nalepení závaží budou na stejných místech.

10. Optimalizace

Optimalizační program se používá k minimalizaci množství vyvažovacích závaží, které mají být aplikovány na ráfek tím, že kontrastuje nevyváženost ráfku s nevyvážeností pneumatiky. Tento program by měl být použit, když kolo vyžaduje použití velkého počtu závaží.

Chcete-li vstoupit do optimalizačního programu, postupujte takto:

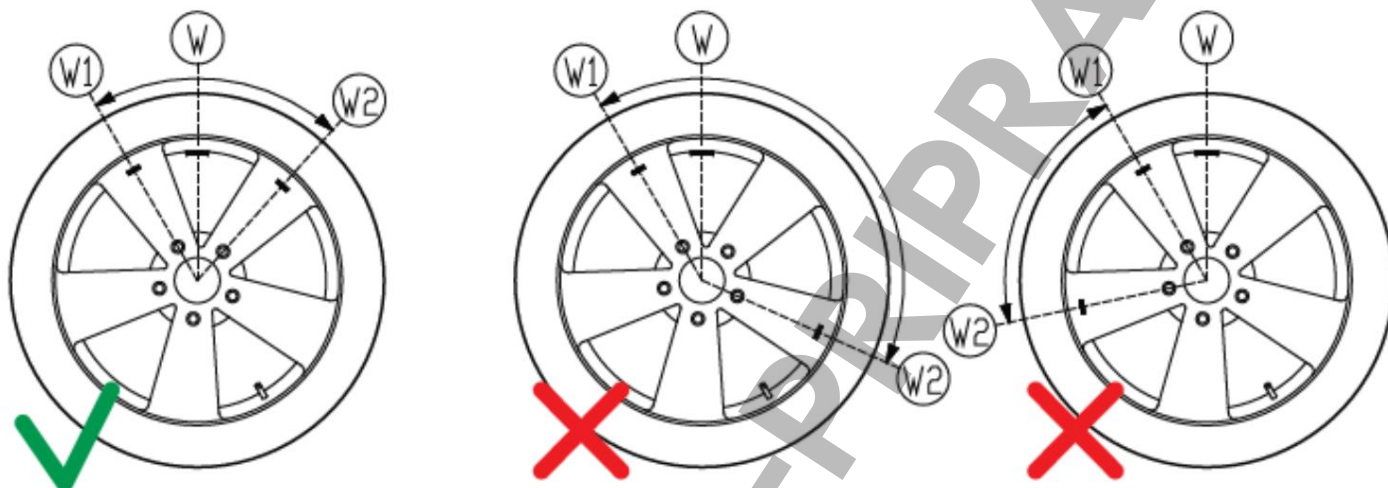
Fáze	Popis	Ilustrace
1	Spustte kryt kola: stroj se bude pohybovat.	/
2	Stiskněte tlačítka [F+P4]. Na displeji se zobrazí možnosti zobrazené naproti. Stiskněte [P4] nebo [P5] a zvolte [oPt -1] pro pokračování nebo [oPt rEt] pro návrat do operačního programu. Stisknutím tlačítek [F+P4] potvrďte vybranou možnost.	
3	Pokud je nevyváženost menší než 12 gramů, zobrazí se [oPt oFF] a optimalizační program se automaticky ukončí. Pokud je však nevyváženost kola větší než 12 gramů, zařízení spustí optimalizační program [_n_ h12]	
4	Umístěte kolo tak, aby ventil byl na 12 hod. Místo na pneumatice na 12 hod. označte křídou a stiskněte tlačítko [P4]. Zobrazí se [Go]	
5	Sundejte kolo z hřídele, sejměte patku pneumatiky, otočte ji tak, aby značka křídy na pneumatice svírala s ventilkem úhel 180°. Znovu nasadte kolo na hřídel. Spustte kryt kola: stroj se spustí.	
6	Po zastavení setřete křídu, umístěte ventil na 12 hodin a pokračujte stisknutím tlačítka [P4] na klávesnici. V tomto případě se zobrazí zpráva pro další krok zobrazená na obrázku.	
7	Otáčejte kolečkem, dokud se nerozsvítí všechny LED, poté křídou označte polohu 12 hodin a stiskněte [P6] na klávesnici.	/
8	Vyjměte kolo z vyvažovače, odstraňte patku pneumatiky a otáčejte jím, dokud ventil nebude odpovídat značce na pneumatice. Optimalizace dokončena: opusťte nabídku optimalizace stisknutím [F+P4]	/

11. Program skryté váhy

Tento program rozdělí vnější závaží "W" na dvě závaží "W1" a "W2" umístěná na libovolné dvě pozice zvolené operátorem. Dvě závaží "W1" a "W2" musí svírat maximální úhel 120°. Program skryté hmotnosti se používá pro hliníkové ráfky, když:

- Z estetických důvodů schovat vnější závaží za dva samostatné paprsky;
- Pozice nalepení vnějších závaží se shoduje s paprskem, proto jej nelze použít jediné závaží.

POZNÁMKA: Tento program lze použít s jakýmkoli typem programu a jakýmkoli typem kola. Lze jej také použít k rozdělení statické váhy na dvě samostatná závaží (obzvláště užitečné pro kola motocyklů).




Správně


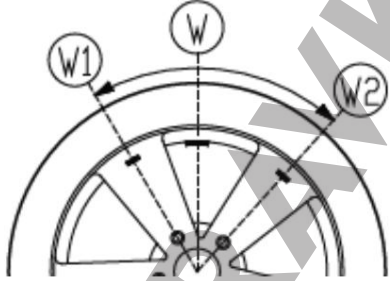
Úhel mezi závažím W1 a W2 je $< 120^\circ$ a zahrnuje počáteční vnější závaží W.

Nesprávně Úhel mezi závažím W1 a W2 je $> 120^\circ$.

Mylně

Úhel mezi závažím W1 a W2 nezahrnuje iniciály vnější závaží W.

Etapa	Popis	Ilustrace
1	Nainstalujte vnitřní závaží na ráfek podle uvedené hodnoty	/
2	Otáčejte kolečkem rukou, dokud nenajdete místo lepidla vnější hmotnost. Pro usnadnění můžete značku označit křída na pneumatice.	/
3	Stiskněte [F+P5] pro aktivaci skrytého váhového programu. Pokud je kolo vně vyvážené, zařízení zobrazí Err 050, což znamená, že operace není povolena.	
4	Ručně otočte kolečkem proti směru hodinových ručiček do bodu, kde chcete použít externí závaží W1 a stiskněte tlačítko [P1] pro potvrzení. Úhel, který svírají W1 a počáteční vnější závaží W, musí být menší než 120°	/


5	<p>Pokud je vybraný úhel větší než 120°, stroj zobrazí chybový kód Err 051. Pokud je místo toho úhel menší než 120°, stroj zobrazí zprávu zobrazenou na obrázku protější, což umožní obsluze přejít k dalšímu kroku</p>	
6	<p>Ručně otočte kolem ve směru hodinových ručiček za bod nevyváženosti (identifikovaný dříve) do bodu, kde chcete použít externí závaží W2, a potvrďte stisknutím [P1]. Úhel svírající závaží W1 a W2 nesmí být menší než 120° a musí zahrnovat vnější závaží W</p>	
7	<p>Pokud se vnější závaží W nenachází mezi polohami dvou závaží W1 a W2, stroj zobrazí chybový kód Err 052, čímž dá obsluze pokyn k opakování postupu od kroku 6.</p> <p>Pokud je místo toho úhel menší než 120°, stroj okamžitě zobrazí hodnotu vnější hmotnosti W2</p>	/
8	<p>Nainstalujte externí závaží W2, jak je uvedeno na displeji.</p>	/
9	<p>Nainstalujte externí závaží W1, jak je uvedeno na displeji.</p>	/
10	<p>Procedura skrytého programu závaží je dokončena: stiskněte [F+P5] pro ukončení a spuštění testu váhy</p>	/

12. Druhý operátor

Stroj má dvě samostatné paměti, které umožňují dvěma operátorům pracovat současně s různými nastaveními. Tato funkce může urychlit práci v dílně, protože zatímco jeden operátor je zaneprázdněn demontáží nebo opětovnou montáží pneumatiky, druhý operátor může použít stroj k vyvažování a naopak.

V této příručce jsou dva operátoři definováni jako operátor 1 a operátor 2. Jakmile operátor 1 dokončí své úkoly na stroji nebo se zapojí do jiných činností, může operátor 2 obsluhovat stroj pomocí nastavení pro typ kola, na kterém pracuje zapnuto, bez změny nastavení zadaných operátorem 1. Po zapnutí stroje jsou obě paměti standardně nastaveny na stejné hodnoty.

Chcete-li vybrat program DVA OPERÁTORY, postupujte následovně:

Etapa	Popis	Ilustrace
1	Stiskněte tlačítka [F+P6] pro výběr operátora 2. LED vedle tlačítka se rozsvítí, což znamená, že operátor 2 je aktivní.	
2	Nastavení operátorského kola 1 jsou uložena v paměti, takže můžete své kolo libovolně vyvažovat kola.	/
3	Když operátor 2 dokončí svůj úkol na vyvažovačce, operátor 1 stiskne klávesy [F+P6] a tím obnoví všechna nastavení používaná operátorem 1. LED vedle tlačítka zhasne, což znamená, že operátor 1 je povolen.	
4	V úkolech mohou střídavě pokračovat oba operátoři	/

13. Nastavení dalších funkcí

13.1. Zobrazená minimální hodnota podváhy

Zařízení má dvě možnosti zobrazení hodnot nevyváženosti kol. Definováno jako X1 a X5.

X1 = zaokrouhlení hodnoty na 1g

X5 = zaokrouhlení hodnoty na 5g

Etapa	Popis	Ilustrace
1	Chcete-li zobrazit hodnoty s přesností na 1 gram, stiskněte tlačítka [F+P1]. Hodnoty se nyní zobrazí v zaokrouhleném X1.	
2	Chcete-li se vrátit k zobrazení hodnot s přesností 5 gramů, stiskněte tlačítka [F+P1]. Hodnoty se nyní budou zobrazovat v zaokrouhlení X5.	

13.2. Minimalizace zbytkové statické nevyváženosti

Vyvažovačka má funkci, díky které se automaticky minimalizuje zbývající statická nevyváženost, čímž se snižují příčiny vibrací na kole. Postup se aktivuje automaticky v případě potřeby.

13.3. Statické vyvážení

Etapa	Popis	Ilustrace
1	Pomocí [F+P2] nastavte metodu na statickou nebo dynamickou (ve výchozím nastavení dynamická po zapnutí)	

Poznámka: V některých případech je statická nevyváženost vynucena zařízením podle aktuálního nastavení. Pokud je například povolen program MOTO a nastavená šířka je menší než 4,5 palce, zařízení automaticky nastaví indikátor statické nevyváženosti.

14. Servisní režim

V tomto režimu balancer umožňuje uživateli zadávat specifická nastavení (například výběr jednotek měření) nebo používat speciální testovací programy (pro ověření činnosti zařízení) či konfiguraci.

Pro přístup do servisního režimu proveďte následující:

Stiskněte tlačítka [F+P3]. Zařízení přejde do servisního režimu a zobrazí zprávu.



Popis tlačítka:

Kalibrace senzoru [P1] – vyhrazena pro pracovníky technické podpory, a proto není v tomto návodu popsána.

[P2] Tlačítko nemá v tomto režimu žádnou funkci

[P3] Kalibrace stroje – Tlačítko umožňuje přístup k postupu kalibrace zařízení, který je podrobně popsán v kapitole „Kalibrace“

[P4] Vyberte zobrazenou jednotku: gramy/unce

Toto tlačítko umožňuje zobrazit a/nebo změnit aktuálně zvolenou jednotku hmotnosti. Dostupné jednotky jsou gramy (GRAM) a unce (OUNCE).

ZOBRAZENÍ AKTUÁLNÍHO NASTAVENÍ JEDNOTKY Pro zobrazení aktuální jednotky krátce stiskněte tlačítko [P4]. Vybraná jednotka se zobrazí na tři sekundy a poté se zařízení vrátí na [Ser Ser].

ZMĚNA AKTUÁLNÍ JEDNOTKY Chcete-li změnit aktuální jednotku, podržte tlačítko [P4] po dobu tří sekund. Zobrazí se nová měrná jednotka a přístroj se vrátí do režimu [Sýrový sýr]. Zvolená jednotka měření zůstane zachována i po vypnutí zařízení.

[P5] Vyberte zobrazenou jednotku měření: palce/milimetry

Stroj umožňuje zobrazit a/nebo změnit aktuálně zvolenou jednotku rozměru kola. Dostupné jednotky jsou palce (INCHES) a milimetry (MILLIM).

ZOBRAZTE AKTUÁLNÍ NASTAVENÍ JEDNOTKY

Pro zobrazení aktuální měrné jednotky krátce stiskněte tlačítko [P5]. Vybraná jednotka se zobrazí na tři sekundy a poté se zařízení vrátí na [Ser Ser]. Stisknutím libovolného tlačítka opustíte zobrazení aktuální jednotky bez čekání tří sekund.

ZMĚNA AKTUÁLNÍ JEDNOTKY

Chcete-li změnit jednotku měření, podržte tlačítko [P5] po dobu tří sekund. Zobrazí se nová měrná jednotka a přístroj se vrátí na [Sýrový sýr]. Zvolená jednotka měření zůstane zachována i po vypnutí zařízení.

[P6] Výběr zobrazené prahové hodnoty nevyváženosti

Toto tlačítko umožňuje upravit práh zobrazení nevyváženosti. Tento postup je určen pro pracovníky technické podpory a není popsán v této příručce.

[P9] Tlačítko nemá v tomto režimu žádnou funkci

[F+P1] Tlačítko nemá v tomto režimu žádnou funkci

[F+P2] Výběr materiálu pro závaží Fe/Zn/Pb

Toto tlačítko umožňuje vybrat materiál vyvažovacího závaží. Volba typu materiálu mírně mění výsledky vyvažování, protože závaží ze železa/zinku jsou lehčí než závaží z olova, a proto jsou větší. Zařízení tyto rozdíly zohledňuje při výpočtu nevyváženosti.

ZOBRAZTE NASTAVENÍ AKTUÁLNÍ HMOTNOSTI MATERIÁLU

Pro zobrazení aktuálního typu materiálu krátce stiskněte tlačítka [F+P2]. Aktuálně vybraný typ materiálu se zobrazí na tři sekundy, poté se zařízení vrátí do režimu [Cheese Cheese]. Stisknutím libovolného tlačítka opustíte zobrazení aktuálního typu materiálu bez čekání tří sekund.

ZMĚNA AKTUÁLNÍHO NASTAVENÍ HMOTNOSTI MATERIÁLU

Chcete-li změnit aktuální typ materiálu, podržte tlačítko [F7+P2] po dobu tří sekund. Zobrazí se nový typ materiálu, poté se zařízení vrátí k zobrazení [Cheese Cheese]. Zvolený typ materiálu zůstane zachován i po vypnutí zařízení.

Poznámka: Pokud je jako materiál vybráno olovo, zobrazí se při každém zapnutí zařízení zpráva informující o výběru tohoto materiálu. Zobrazí se na jednu sekundu po prvním testu. Tento signál se nezobrazí, pokud je jako materiál zvoleno železo/zinek.

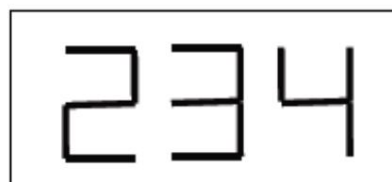


[F+P3] Ukončete servisní režim

Toto tlačítko umožňuje opustit režim SERVIS a vrátit se do režimu NORMAL.

[F+P4] Přečtete počítadlo běhu

Stisknutím tohoto tlačítka se zobrazí celkový počet spuštění vyvažování provedených zařízením. Počet spuštění je zobrazen na obou displejích. Obrázek ukazuje příklad zobrazení přístroje s 1234 starty vyvažování.



Starty vyvažování, které byly přerušeny, se nezapočítávají do celkového počtu startů vyvažování (například zastavené stisknutím tlačítka [P10] Stop nebo přerušené zvednutím krytu kola) a všechny spuštěné v servisním režimu.

[F+P5] Parametry

Nabídka parametrů je vyhrazena pro pracovníky technické podpory, a proto není v tomto návodu popsána. Přístup je chráněn heslem.

[F+P6] Tlačítko nemá v tomto režimu žádnou funkci

[F+P9] Funkční test

Tato nabídka umožňuje spouštět testy některých funkcí zařízení. Nabídka obsahuje následující možnosti:

- Enc Encoder Disk Test;
- RPM Test počtu otáček hřídele za minutu;
- Test přijímacího signálu SIG;
- dPy Display Test;
- Test klávesnice tAS;
- Zkouška napětí a frekvence U_{Fc} převodníku;
- Test symetrie hřídele SMO;
- Ret Návrat do servisního režimu.

Chcete-li procházet různými možnostmi nabídky, stiskněte [P4] nebo [P5], dokud se nezobrazí požadovaná možnost, a poté stiskněte [F+P9] pro potvrzení výběru.

POZNÁMKA: Uvedené testovací programy jsou vyhrazeny především pro pracovníky technické podpory, ale mohou je spustit i koncoví uživatelé, protože nemají vliv na provoz zařízení.

Test disku kodéru

Tento test umožňuje zkontrolovat činnost kodéru, který informuje stroj o úhlové poloze hřídele. Na pravém displeji se objeví číslo udávající úhlovou polohu; toto číslo musí být mezi 0 a 255. Pro ukončení testovacího programu stiskněte [F+P9].

Test otáček hřídele za minutu

Tento test umožňuje kontrolovat počet otáček hřídele. Na pravém displeji se zobrazí číslo udávající otáčky hřídele. Po stisknutí tlačítka [P8] Start se zařízení začne otáčet a po zastavení zobrazí počet otáček hřídele. Pro ukončení testovacího programu stiskněte tlačítko [F+P9].

Test přijímacího signálu

Tento program umožňuje kontrolu přijímaného signálu. Chcete-li provést test, nainstalujte vyvážené kolo s ocelovým ráfkem o průměru 15 palců x šířce 6 palců (nebo podobně). Na vnější stranu kola by mělo být umístěno 50 gramové závaží.

Když stisknete tlačítko [P8] Start, zařízení začne nepřetržitě odstředovat a přijímat signály až pro tři procesy útlumu.

Chcete-li test ukončit, stiskněte tlačítko [P10] Stop nebo zvedněte kryt kola. Pro ukončení testovacího programu stiskněte [F+P9].

Test displeje

Program pro testování displeje rozsvítí postupně všechny LED a 7segmentové displeje, abyste mohli zkontrolovat jejich činnost. Chcete-li postupně zapnout všechny LED a segmenty displeje, stiskněte [P4] nebo [P5]. Pro ukončení testovacího programu stiskněte tlačítko [F+P9].

Test klávesnice

Testovací program klávesnice slouží ke kontrole činnosti všech tlačítek na ovládacím panelu. Po každém stisknutí tlačítka se na displeji zobrazí kód pro toto tlačítko: například stisknutím tlačítka [P8] Start se zobrazí kód „P8“. Kód tlačítka [P7] se nezobrazí.

POZNÁMKA: Chcete-li provést test klávesnice, musí být kryt kola nahoře, jinak se na displeji vždy zobrazí kód tlačítka Stop [P10] Je to proto, že kryt kola a tlačítko [P10] Stop sdílejí stejnou vstupní linku k elektronickému kontrolní panel.

Pro ukončení testovacího programu stiskněte tlačítko [F+P9].

Zkouška napětí a frekvence převodníku

Test napětí a frekvence převodníku zobrazuje na displeji dvě čísla, která představují vnitřní převodní hodnoty na elektronické řídicí desce. Tyto hodnoty používají pracovníci technické podpory k určení provozního stavu desky plošných spojů.

Chcete-li ukončit testovací program, stiskněte [F+P9]

Test symetrie hřídele

Tento program umožňuje měřit symetrii hřídele. Tyto hodnoty používají pracovníci technické podpory k určení provozního stavu stroje. Chcete-li měřit symetrii hřídele, postupujte takto:

1. Stiskněte tlačítko [P8] nebo sklopte kryt: jednotka provede sekvenci krátkých otáček motoru pokaždé, když nechá hřídel dokončit otáčení, aby získal setrvačnost.

2. Po dokončení sekvence zařízení zobrazí naměřenou hodnotu symetrie. Hodnota symetrie není absolutní, ale odkazuje na příklad zařízení, které má hodnotu symetrie nastavenou na 1,00.

Naměřená hodnota je uložena v trvalé paměti zařízení pro použití ve funkcích symetrie hřídele.

Chcete-li ukončit testovací program, stiskněte [F+P9]

Návrat do servisního režimu

Tato volba vrátí zařízení do servisního režimu.

15. Chybové kódy a jejich řešení

Zařízení indikuje chybu střídavým zobrazením chybového kódu s krátkým popisem (v angličtině) příčiny chyby. Seznam chybových kódů a krátké popisy jsou uvedeny v tabulce. Zařízení zobrazuje kód po různou dobu v závislosti na chybovém kódu uvedeném ve sloupci.

Kód	Oznámení	Popis	Řešení
000-009	INT ERR	Interní chyba parametrů stroje Otáčení	Kontaktujte technickou podporu
010	REV SPN	kola v opačném směru	Kontaktujte technickou podporu
012	ŽÁDNÝ STP	Kolo nelze na konci otáčky zastavit	Zkontrolujte napětí. Pokud kontroly nepřinesou žádné výsledky, kontaktujte prosím technickou podporu.
014	ŽÁDNÉ SPN	Kolo se netočí	Kontaktujte technickou podporu
015	(kód tlačítka)	Klávesnice uzamčena	Uvolněte všechna tlačítka a restartujte zařízení. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte technickou podporu.
016	DIS OUT	Výložník není ve výchozí poloze	Vratte výložník do výchozí polohy: chyba by měla zmizet. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím technickou podporu. POZNÁMKA: Pokud stisknete [F+P2], výložník se dočasně deaktivuje a můžete pokračovat. Deaktivovaný stav zůstane, dokud se zařízení nevypne.
017	LAR OUT	Rameno pro měření šířky není ve výchozí poloze	Vratte paži do výchozí polohy a chyba by měla zmizet. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím technickou podporu. POZNÁMKA: pokud [F+P2]

			stisknete, rameno je dočasně deaktivováno a můžete pokračovat. Deaktivovaný stav zůstane, dokud se zařízení nevypne.
019	ŽÁDNÝ CP	Selhání komunikačního procesoru	Vypněte zařízení a znovu jej zapněte. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím technickou podporu. Zařízení lze stále používat, ale všechny funkce související s USB jsou deaktivovány.
020	NOEEEP	Žádná komunikace s pamětí	Vypněte a znovu zapněte zařízení. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím technickou podporu.
021	EEP ERR	Kalibrační data zařízení chybí nebo jsou neplatná.	Proveďte kalibraci pro typ kola CAR/SUV a/nebo pro typ kola MOTO. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím technickou podporu. Viz také ERR030 a ERR031.
022-024	/	Chyba během kalibrace	Nadměrná nerovnováha nebo anomálie. Vypněte a znovu zapněte zařízení. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím technickou podporu.
025	SHF IMB	Přítomnost váhy během fáze kalibrace Cal0.	Odstraňte závaží a opakujte fázi Cal0. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte technickou podporu.
026	NENÍ-	Start naprázdno nebo porucha signálu A během fáze kalibrace Cal2.	Použijte závaží a zopakujte spuštění. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte technickou podporu.
027	NE -B-	Startování naprázdno nebo porucha signálu B během fáze kalibrace Cal2.	Použijte závaží a zopakujte spuštění. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte technickou podporu.
028	INN IMB	Spuštění se zátěží uvnitř během fáze kalibrace Cal3. V této fázi musí být váha na vnější straně.	Umístěte zátěž na vnější stranu a zopakujte aktivaci.
030	CAR CAL	Pro typ kola CAR/SUV nejsou k dispozici žádné kalibrační údaje.	Proveďte kalibraci pro typ kola CAR/SUV.
031	STK CAL	Pro typ kola MOTO nejsou k dispozici žádné kalibrační údaje	Proveďte kalibraci pro typ kola MOTO
034	ALU -1-	Typ kola MOTO je aktivní: nelze použít jiný typ programu než ALU1.	Jiné typy programů nelze vybrat
039	W.GUARD	Kryt kola je otevřený: požadovanou operaci nelze provést.	/
043	ŽÁDNÝ VRT	Adaptér kola MOTO nebyl při stisknutí [P8] přesně svislý	Umístěte adaptér kola MOTO přesně svisle, poté stiskněte [P8].
046	BEZ DIA	Rameno pro měření šířky je zapnuté, ale odpojené	POZNÁMKA: Pokud stisknete [F+P2], rameno je dočasně deaktivováno a můžete pokračovat. Deaktivovaný stav zůstane, dokud se zařízení nevypne.

051	PŘÍLIŠ DALEKO	Program skryté hmotnosti: zvolený bod je příliš daleko od vnější nevyvážené polohy	Bod musí být v rozsahu 120° od vnější nevyvážené polohy.
052	NE INC	Program skryté váhy: vnější poloha nevyvážení není mezi zvolenými body W1 a W2.	Vyberte body W1 a W2 pro zahrnutí vnější nevyváženosti.
055	ŽÁDNÝ OPT	Statická nevyváženost kola je příliš nízká. Optimalizační program nelze použít.	/

15.1. Výměna pojistky

1	Vypněte stroj a odpojte napájecí kabel ze zásuvky balanceru	
2	Vyjměte držák pojistky	
3	Vyměňte poškozenou pojistku za novou se stejnou proudovou hodnotou	
4	Zapojte napájecí kabel a zapněte stroj	

16. Výstražné signály

Zařízení informuje obsluhu o varovných kódech střídavým zobrazením varovného kódu a krátkého popisu varování a setrváním v tomto stavu, dokud obsluha nestiskne libovolné tlačítko.

001 - Nadměrná nevyváženost kola: doporučuje se použít optimalizační program.

16.1. Zvukové signály

Zařízení vydává různé zvukové signály v závislosti na svém stavu. Akustické signály jsou uvedeny v tabulce.

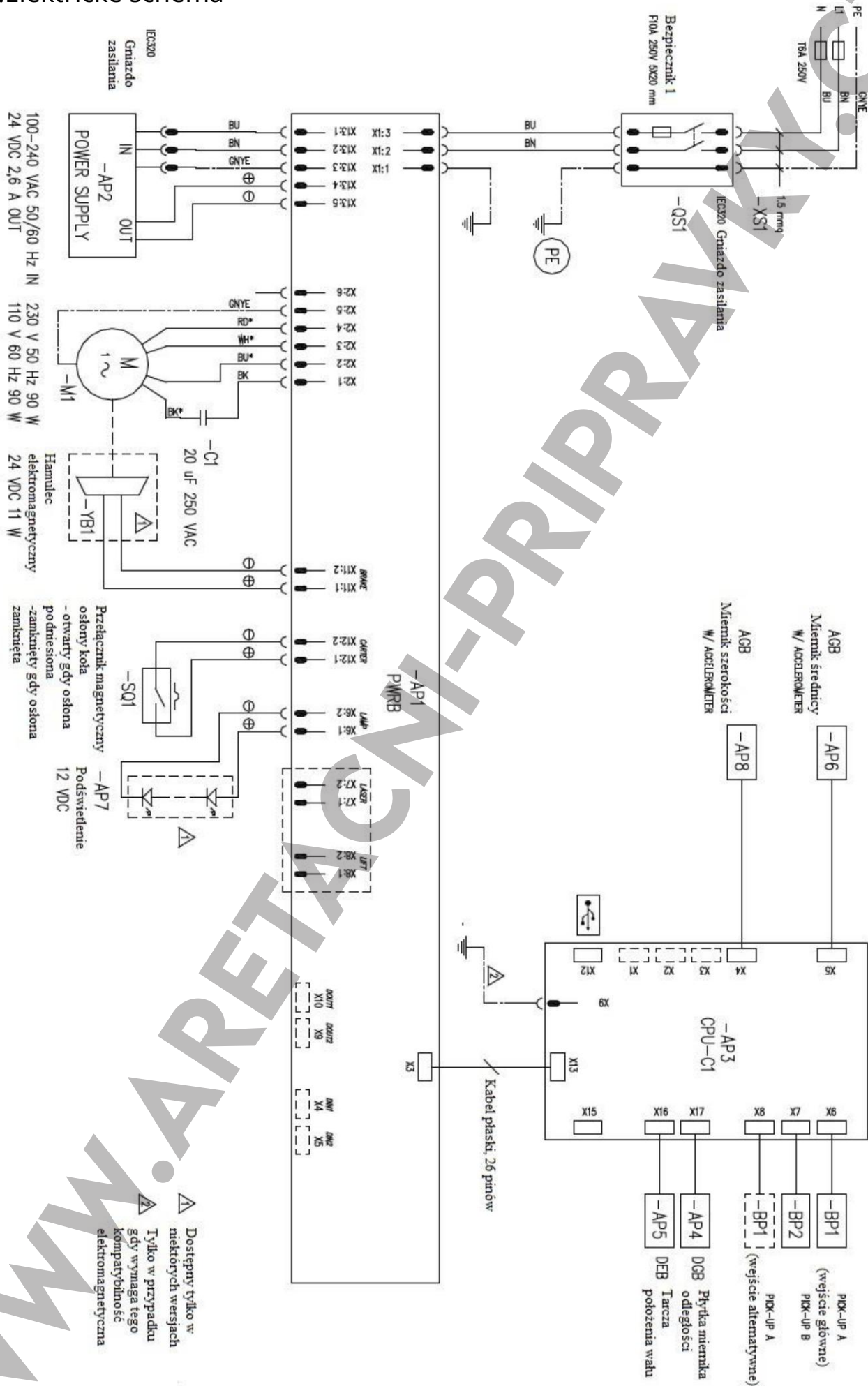
Zvukový signál	Význam	Info
Krátký zvukový signál	Výběr programu nebo funkce	-
Dlouhé pípnutí	Získávání dat	<ul style="list-style-type: none"> • Získávání dat • Získání rozměrů kol v STD, ALU1
Dlouhé pípnutí +		Získání dat na vnitřní straně ráfku v programu ALS1 nebo ALS2
1 Krátké pípnutí Dlouhé pípnutí +		Získání dat na vnější straně ráfku v programu ALS1 nebo ALS2.
2 krátká pípnutí		
Dvojitě pípnutí	Varování	Nastal zvláštní stav, který vyžaduje pozornost operátora
Trojité pípnutí	Funkce je nedostupná nebo došlo k chybě	Požadovaná funkce není k dispozici nebo došlo k chybě.
Krátký zvukový signál +	Uložení jedné nebo více hodnot do paměti	Jedna nebo více hodnot bylo uloženo do paměti zařízení (například po dokončení kalibračních fází).
dlouhé pípnutí		
Přerušovaný zvukový signál	Nařízení	Signál používaný v některých servisních programech pro zjednodušení nastavení snímače

16.2. Speciální grafické signály

V některých případech zařízení vysílá speciální grafické signály. Speciální grafické signály jsou uvedeny v tabulce.

Grafický signál	Význam	Info
Tři desetinná místa	Nevyváženost přesahuje 999 gramů	Důvody signálu mohou být: <ul style="list-style-type: none"> • Nedostatečná kalibrace stroje • Nesprávné rozměry kol • Nesprávné nastavení typu kola • Nesprávné nastavení typu programu
Blikající zelená LED STBY	Zařízení je v režimu STAND-BY	Všechny LED a displeje jsou vypnuté. Chcete-li ukončit režim STAND-BY, stiskněte libovolné tlačítko
Levý (nebo pravý) displej bliká	<ul style="list-style-type: none"> • Provádění uživatelských příkazů. • Snímač průměru nebo šířky není zkalibrován. 	<ul style="list-style-type: none"> • Uživatelským příkazem může být stisknutí klávesy pro potvrzení nebo pokračování probíhající procedury nebo pro výběr hodnoty nebo možnosti <small>Jídelní lístek.</small> • Zavolejte technickou podporu pro kalibraci snímače průměru a šířky. Chcete-li pokračovat v operaci, můžete dočasně deaktivovat senzory stisknutím tlačítek [F+P2].

17. Elektrické schéma



Ne.	Popis	Komentáře
AP1	Výkonová deska PWRB	
AP2	Napájení - AC vstup, DC výstup	
AP3	Řídicí obvodová deska CPU-C1	
AP4	DGB deska pro měření vzdálenosti kol	
Elektronický obvod AP5 DEB pro ovládání otáčení kola		
AP6	AGB deska pro měření průměru kola	
AP7	LED podsvícení	K dispozici pouze v určitých verzích
AP8	AGB deska pro měření šířky kola	
M1	Elektrický motor	
QS1	Vypínač s vestavěnou pojistkou	
SQ1	Magnetický snímač polohy krytu	
YB1	Elektromagnetická brzda	K dispozici pouze v určitých verzích

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ LIST

1. REDATS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, dříve PHU SZCZEPAN Krzysztof Szczepaniak, se sídlem v Jabłonna u Lublinu, Jabłonna - Majatek 12, 23-114 Jabłonna (dále jen " poskytuje záruku " na zboží uvedené níže) za podmínek uvedených níže.
2. Záruční doba je 24 měsíců (v případě nákupu firemním zákazníkem je záruční doba 12 měsíců) ode dne převzetí zboží zakoupeného u Garanta nebo jeho obchodního partnera Kupujícím. Po záruka Garant poskytuje placené servisní služby na náklady kupujícího. Kupující ztrácí svá záruční práva, pokud poruší její podmínky.
3. Podkladem pro poskytnutí záruky je tento záruční list s razítkem a podpisem prodávajícího nebo doklad o koupi (účtenka, faktura).
4. Odpovědnost ručitele podle této záruky je omezena na zboží dodané a používané v provozovně
Polska.
5. Ručitel odpovídá pouze za vady zboží vzniklé z důvodů spočívajících v samotné věci nebo v důsledku chyb technologické během výroby.
6. V případě výrobních a materiálových vad zboží v záruční době garantuje po při kontrole oprávněnosti reklamace zajistí bezplatné odstranění vad do 90 dnů ode dne převzetí vadného zboží (tato lhůta se může zpozdít z důvodů nezaviněných Garantem). Ručitel se zavazuje dodat zboží oprávněné osobě ze záruky na vlastní náklady do místa, kam bylo dodáno v době prodeje.
7. Kupující je povinen provádět periodické prohlídky včas. Jsou určeny pravidelné kontroly zajištění bezpečného používání zařízení.
8. Osoba uplatňující záruční práva by měla doručit zboží do kanceláře Ručitele na náklady Ručitele.
9. Kupující je povinen umožnit Garantovi kontrolu důvodů nahlášené reklamace, jinak se lhůta pro záruční opravy změní.
10. Záruka se nevztahuje na zboží poškozené v důsledku:
 - nesprávná doprava zboží kupujícím,
 - obsluha a údržba zboží prováděná v rozporu s návodem k použití, • provozování zboží v nepříznivých klimatických podmínkách nad rámec pokynů uvedených v návodu k použití servis,
 - nesprávné použití - nedodržení doporučení a termínů údržby zařízení uvedených v návodu servis,
 - použití vlastních prvků výbavy kupujícího bez předchozí dohody s garantem,
 - Kupující provádí úpravy a opravy bez předchozí dohody s Garantem
 - mechanické poškození – praskliny, škrábance, rozdrčení, • poškození způsobené třetími osobami nebo v důsledku nahodilých událostí a živelních pohrom.
11. Jakékoli poškození uvedené v bodě 10 nebo jiné způsobené zaviněním Uživatele mohou být opraveny vlastním jménem
Náklady.
12. Záruka se nevztahuje na údržbu a servisní činnosti popsané v uživatelské příručce, tj. kalibraci, výměnu oleje, napnutí řemene, mazání kluzných částí atd. a části strojů podléhající provoznímu opotřebení (např. rychloupínací matice, hřídele, pryže, kryty: kluzné válečky, čelisti, patky atd.).
13. V případě neoprávněné reklamace nebo vady vzniklé vinou Zákazníka uhradí Zákazník náklady vzniklé Ručitel, který může zahrnovat cestovné, náklady na kurýra, náklady na technickou kontrolu, náklady na opravu, náklady na vyměněné součásti a čištění spotřebních součástí.
14. Nepodstatné vady zboží, které zůstávají po montáži neviditelné a nemají vliv na jeho užitnou hodnotu, např. škrábance, oděrky laku, změna barvy plastových prvků, nepodléhají reklamaci.
15. Pokud vadu nelze odstranit a produkt je stále způsobilý k užívání, má uživatel právo:
 - pro návratnost hodnoty kompenzující snížení kvality produktu,
 - o výměnu vadného výrobku za plnohodnotný výrobek,
16. V souvislosti s poskytnutím záruky prodávající vylučuje odpovědnost ze záruky. To však není tento případ spotřebitelů.

VYPLNÍ PRODEJCE:

Datum prodeje produktu:

Název a symbol produktu:.....

.....

<p>.....</p> <p>Prodávající: (razítko a podpis)</p>	<p>.....</p> <p>Kupující: (datum a podpis)</p>
<p>Servisní opravy</p>	<p>Datum, podpis, razítko</p>